



UHC-P 2-slot



UHC-PN



UHC-P 4-slot

UHC-P

Manual de instalación y operación

Modelos de 2, 4 ranuras y angostos operados mediante

agenda electrónica con Palm*

Cubre el software de la versión 2.10

* Se ofrece un manual para funcionar con agenda electrónica que tenga Windows en el sitio Web de Frymaster www.frymaster.com



Frymaster, integrante de la Asociación de Servicio Comercial de Equipo de Comida (Commercial Food Equipment Service Association), recomienda utilizar Técnicos Certificados por la CFESA.

* 8196063 *

Línea directa de servicio las 24 horas
1-800-551-8633

Precio: \$6.00

819-6063
Agosto 2005

AVISO

SI DURANTE EL PERÍODO DE GARANTÍA, EL CLIENTE UTILIZA UNA PIEZA PARA ESTE EQUIPO ENODIS APARTE DE UNA PIEZA INALTERADA NUEVA O RECICLADA COMPRADA DIRECTAMENTE A FRYMASTER/DEAN, O ALGUNO DE SUS CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADO, Y/O LA PIEZA QUE USE SE MODIFICA CON RESPECTO A SU CONFIGURACIÓN ORIGINAL, QUEDARÁ NULA ESTA GARANTÍA. ADEMÁS, FRYMASTER/DEAN Y SUS FILIALES NO SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN RECLAMO, PERJUICIO O GASTOS INCURRIDOS POR EL CLIENTE, RESULTANTES DIRECTA O INDIRECTAMENTE, EN SU TOTALIDAD O EN PARTE, DEBIDO A LA INSTALACIÓN DE ALGUNA PIEZA MODIFICADA Y/O UNA PIEZA RECIBIDA DE UN CENTRO DE SERVICIO NO AUTORIZADO.

EL UHC NO ES APTO PARA USO EN EXTERIORES. AL OPERAR ESTA UNIDAD, DEBE COLOCARSE EN UNA SUPERFICIE HORIZONTAL.

EL UHC NO ES APTO PARA INSTALARLO EN UN ÁREA DONDE PUEDA USARSE UN CHORRO DE AGUA. NO DEBE LIMPIARSE ESTE APARATO CON UN CHORRO DE AGUA.

**PARA SU SEGURIDAD
NO ALMACENE NI USE GASOLINA NI OTROS VAPORES O LÍQUIDOS INFLAMABLES EN LA CERCANÍA DE ÉSTE NI DE NINGÚN OTRO APARATO.**

NO OPERE NI DÉ SERVICIO AL UHC SIN LEER PRIMERO ESTE MANUAL.

NO OPERE EL UHC A MENOS QUE HAYA SIDO INSTALADO Y VERIFICADO CORRECTAMENTE.

NO OPERE EL UHC A MENOS QUE TODOS LOS PANELES DE SERVICIO Y DE ACCESO ESTÉN FIRMEAMENTE EN SU LUGAR.

NO INTENTE REPARAR NI REEMPLAZAR COMPONENTES DEL UHC MENOS QUE SE HAYA CORTADO TODA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA A LA UNIDAD.

SEA PRECAVIDO AL CONFIGURAR, OPERAR O LIMPIAR EL UHC PARA EVITAR EL CONTACTO CON SUPERFICIES CALIENTES.

Contenido



Garantía de la instalación, piezas	1-1
Arranque	2-1
Generalidades operativas	3-1
Generalidades de programación	3-4
Programación	4-1
Traslado de productos desde la biblioteca de comidas a menús	4-2
Configuración del gabinete en una Palm	4-2
Ingreso de elementos del menú	5-1
Configuración de selecciones prefijadas	6-1
Carga de selecciones prefijadas	6-2
Visualización de idioma/temperatura	7-1
Carga de configuraciones del gabinete y actividad diaria en la Palm	8-1
Adquisición y carga del software para la Palm	9-1
Revisión del número de versión del sistema operativo de la Palm	9-1
Descarga del software UHC-P por Internet	9-2
Carga del software en la Palm	9-3
Transmisión del software entre unidades Palms	9-6
Selecciones predeterminadas de tipos de comidas	10-1
Limpieza y mantenimiento preventivo	10-2
Configuraciones típicas	10-6

1 Gabinete universal de conservación

El Gabinete universal de conservación de Frymaster [Universal Holding Cabinet-P (UHC-P)] creado y fabricado exclusivamente para McDonald's, es un dispositivo para conservar por corto tiempo y prolongar la frescura de una amplia variedad de productos cocinados. EL UHC-P cumple con todas las normas de seguridad, eficiencia y limpieza de McDonald's.

1.1 Declaración de garantía

- A. Frymaster, L.L.C. ofrece las siguientes garantías limitadas únicamente al comprador original de este equipo y repuestos:

1.1.1 Disposiciones de la garantía – Gabinete universal de conservación

- A. Frymaster L.L.C. garantiza todos los componentes contra defectos en material y fabricación por un plazo de dos años.
- B. Todos los componentes, con la excepción de los fusibles, están garantizados por dos años después de la fecha de instalación del gabinete
- C. Si algún componente, salvo los fusibles, tuviera un defecto durante los primeros dos años después de la fecha de instalación, Frymaster también pagará los costos del tiempo de mano de obra para cambiar el componente, además de hasta 100 millas/160 km de viaje (50 millas/80 km de ida y vuelta).

1.1.2 Devolución de piezas

- A. Todos los componentes defectuosos deben devolverse a un Centro de Servicio Autorizado de la Fábrica Frymaster dentro de 60 días para recibir crédito. Después de 60 días, no se permitirá ningún crédito.

1.2.3 Exclusiones de la garantía

- Esta garantía no cubre equipo que haya sido dañado debido a maltrato, abuso, alteración o accidente como:
- Reparación indebida o no autorizada;
- No seguir las instrucciones de instalación correctas y/o procedimientos de mantenimiento programado como se indica en sus tarjetas MRC;
- Mantenimiento incorrecto;
- Daños durante el transporte;
- Uso anormal;
- Desmontaje, alteración o anulación de la placa de capacidad nominal;

Esta garantía tampoco cubre:

- Transporte o viajes de más de 100 millas/160 km (50 millas/80 km ida y vuelta), o viajes de más de dos horas;
- Sobretiempo o cargos en días feriados;
- Daños consecuentes (el costo de reparar o cambiar otra propiedad que se dañe), pérdida de tiempo, ganancias, uso o algún otro perjuicio fortuito de cualquier tipo.

No se ofrecen garantías implícitas de comerciabilidad ni idoneidad para usos o fines particulares.

Para la garantía internacional, se aplican los procedimientos anteriores, salvo que el cliente es responsable de cargos de flete y derechos de aduana.

PEDIDO DE PIEZAS E INFORMACIÓN DE SERVICIO

Los pedidos de piezas pueden realizarse directamente al Centro de servicio autorizado de fábrica Frymaster (FASC) o distribuidor local. Se incluyó una lista de los FASC/Distribuidores de Frymaster con el gabinete al salir de fábrica. Si no tiene acceso a la lista, comuníquese con el Departamento de Servicio de Frymaster al 1-800-24-FRYER o al 1-318-865-1711.

Observe que los pedidos de bandejas de alambre/plástico, juegos de apilado, carros y ruedas deben hacerse a través de su proveedor local de equipo de cocina [Kitchen Equipment Supplier (KES)]. Frymaster no suministra estos accesorios.

Para acelerar su pedido, se necesita la información siguiente:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Voltaje _____

Número de pieza del artículo _____

Cantidad necesaria _____

Puede obtener servicio dirigiéndose al Centro de servicio autorizado de Frymaster o al distribuidor local. Puede obtener información de servicio llamando al Departamento de Servicio de Frymaster. Se necesitará la información siguiente para poder asistirle rápida y eficazmente:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Tipo de problema _____

Incluya también cualquier otra información la cual pueda ser de utilidad para resolver su problema de servicio.

CONSERVE Y GUARDE ESTE MANUAL EN UN LUGAR SEGURO PARA SU USO FUTURO.

1.2 Bandejas de producto

Hay 3 tamaños de bandejas de producto. Remítase a los Apéndices A y C para ver volúmenes específicos de productos y tamaños y tiempos recomendados de conservación. Use la bandeja que está diseñada para el producto específico que se describe a continuación:

- A. **Bandeja plástica de 1/3** – Conserva productos de carne y huevo cocidos a la parrilla (hamburguesas, tocino, huevos, salchichas, etc.) Existen dos procedimientos importantes que se deben recordar al guardar productos a la parrilla:
- El producto no debe escurrirse al recogerlo de la parrilla.
 - El producto se apila en su sitio en la bandeja correspondiente. 10-1 y croquetas de salchichas pueden apilarse hasta de a seis. Huevos (salvo revueltos), pollo a la parrilla y hamburguesas 4-1 pueden apilarse hasta de a tres.
- B. **Bandeja de alambre de 1/2** – conserva productos fritos (McNuggets, McChicken, Filet-O-Fish, etc.) Recuerde este procedimiento importante al guardar productos fritos:
- Los productos fritos deben colocarse en la rejilla de alambre. La rejilla debe ponerse sobre una bandeja para migajas. No se necesitan revestimientos de bandeja para estas bandejas.
- C. **Bandeja plástica de tamaño completo** – conserva productos horneados (panes, muffins, etc.) Siga estos procedimientos para los productos horneados:
- Después de haber sacado los panes del horno, retire la envoltura y abra la caja de cartón.
 - Ponga un revestimiento para bandeja y deslice los panes sobre éste. Las bandejas para panes tienen capacidad hasta para 30 panes congelados, 20 panes preparados frescos o 20 muffins.

Consejos operativos importantes

Al poner una bandeja en el gabinete, revise que la línea de ranura del mango de la bandeja se alinee con el borde de la ranura.

Descarte las bandejas agrietadas o dañadas.

Al retirar parte de una bandeja, deslícela solamente lo necesario, luego devuélvala a la línea de la ranura.

1.3 Instale la pinza para la parrilla

La pinza para la parrilla se envía en el paquete de accesorios y está diseñada para sostener la bandeja para la parrilla de 1/3. Se instala en la parrilla para facilitar la transferencia segura desde la parrilla al UHC.

- Ponga la parte delantera de la pinza para la parrilla bajo el reborde de la parrilla.
- Baje la parte posterior de la pinza hasta que las ranuras descansen sobre la barra de la parrilla. La pinza para la parrilla debe asentarse firmemente en la parte delantera de la parrilla. Si la pinza no encaja firmemente, simplemente afloje las cuatro tuercas bajo la pinza y deslícela adentro o afuera según sea necesario para apretarla contra la barra. Apriete las tuercas después de haber ajustado correctamente las tuercas.



La pinza para la parrilla se instala en la parrilla y sostiene el producto a la parrilla en una bandeja UHC-P, facilitando la transferencia al gabinete de conservación.

1.4 Instalación de las patas de 4 pulgadas (10 cm)

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al manipular el gabinete o inclinar la unidad con respecto al piso para instalar las patas. Por lo menos dos personas deben maniobrar el gabinete.

- Ponga con cuidado el gabinete universal de conservación sobre su costado derecho (la dirección la determina usted mirando al frente de la unidad), dejando al descubierto la base del gabinete.
- Monte las almohadillas de las patas en la parte inferior de la base usando los tornillos largos de 41.275 cm x 50.8 cm (16- $\frac{1}{4}$ -20 x $\frac{1}{2}$ pulgadas) y las arandelas de seguridad que se incluyen.
- Atornille la pata en la almohadilla de la pata montada hasta que quede apretada.
- Gire con cuidado el UHC poniéndolo vertical hasta que la unidad quede apoyada sobre las patas. Realice el paso 2, *Arranque*.

SI EL UHC-P SE INSTALA CON LA OPCIÓN DE MOSTRADOR, REVISE QUE EL ÁREA DONDE SE ENCUENTRA LA BASE DEL UHC-P Y EL MOSTRADOR ESTÉ DEBIDAMENTE SELLADA CON UN SELLADOR DE TIPO APTO PARA USO EN LA INDUSTRIA ALIMENTARIA.

2 Arranque

TODOS LOS APARATOS OPERADOS ELÉCTRICAMENTE DEBEN TENER CONEXIÓN A TIERRA CONFORME A LOS CÓDIGOS LOCALES, O SI NO EXISTEN DICHS CÓDIGOS, CONFORME AL CÓDIGO NACIONAL DE ELECTRICIDAD, ANSI/NFPA NO. 70-1990.

A. Requisitos eléctricos:

- Voltaje – 208/240 VCA
- 2620 vatios a 208V – 3420 vatios a 240V
- Frecuencia – 50/60 Hertz
- Monofásico
- 20 amperios de servicio

ESTE APARATO ESTÁ EQUIPADO CON UN ENCHUFE DE TRES PATAS CON CONEXIÓN A TIERRA PARA PROTEGERLO CONTRA EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO Y DEBE ESTAR ENCHUFADO EN UN RECEPTÁCULO PARA TRES PATAS CON LA CONEXIÓN A TIERRA CORRESPONDIENTE. ¡NO CORTE NI RETIRE NI DE NINGUNA MANERA PASE POR ALTO LA PATA DE CONEXIÓN A TIERRA DE ESTE ENCHUFE!

B. Enchufe el gabinete universal de conservación UHC-P en el tomacorriente.

C. Coloque el interruptor en la posición de encendido. Se iluminarán todas las pantallas de control de color verde aproximadamente 2 segundos después de activar el interruptor.

D. Vigile la temperatura de las ranuras. El tiempo que tardan en calentarse la(s) ranura(s) desde la temperatura ambiente al punto fijo de 155°F (68°C) debe ser de aproximadamente 15 minutos. Debe tardar aproximadamente 25 minutos en llegar al punto fijo de 200°F (93°C). Si no se logra constantemente el punto fijo dentro de estos límites, llame al Centro local de servicio autorizado de fábrica para su reparación.

3 Generalidades operativas

El gabinete universal de conservación (UHC-P) tiene cuatro ranuras, las cuales tienen capacidad para tres bandejas de producto o dos ranuras, para tres bandejas cada una. Cada ranura tiene un controlador, el cual indica el producto y el tiempo de conservación para cada posición de la bandeja. **Figura 1.**

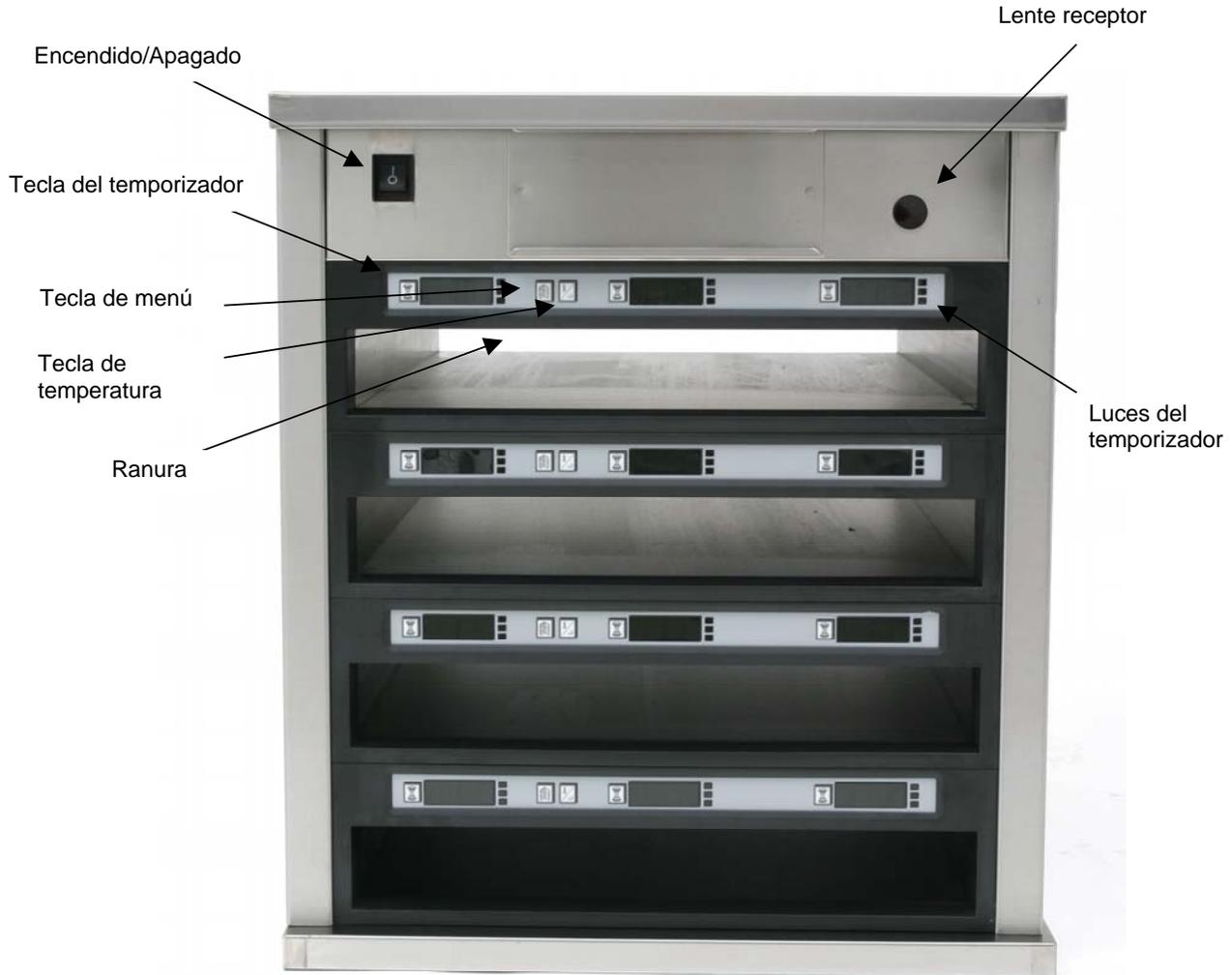


Figura 1

UHC-P

El UHC-P está listo para el funcionamiento al sacarlo de la caja, con las ranuras fijas para los menús de desayuno y almuerzo ilustrados a continuación. **Figura 2.**

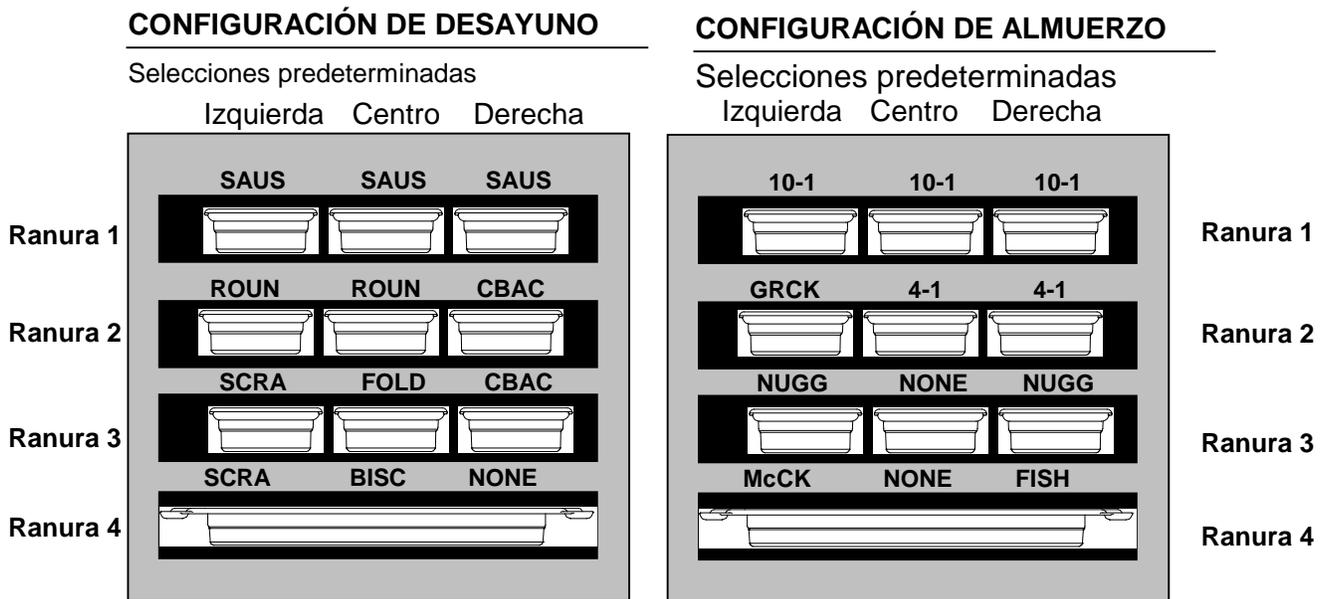


Figura 2: Las selecciones predeterminadas para el UHC-P.

3.1 Operación del gabinete

1. Encienda el interruptor.
2. Las pantallas se iluminarán y mostrarán LOW TEMP [TEMP BAJA].
3. Oprima la tecla Menú para desplazarse al menú deseado, libere la tecla y oprima inmediatamente la tecla Temperatura. El menú elegido queda seleccionado. **NOTA:** Todas las selecciones de temperatura y de tiempos de conservación siguen las especificaciones de McDonald's. Los cambios de menú u otras selecciones exigen el uso de una computadora de mano Palm Pilot PDA y software relacionado. La programación del gabinete con la computadora de mano Palm se trata en el Capítulo 4.

3.2 Operación del temporizador

Oprima la tecla del temporizador adyacente a la ranura deseada. El temporizador hace la cuenta regresiva desde un valor prefijado. La pantalla alterna entre el nombre del producto y el tiempo de conservación restante. Si más de una ranura conserva el mismo producto, se indica la ubicación con el menor tiempo de conservación restante mediante una pantalla más brillante y puntos iluminados.

Detención del temporizador

Oprima la tecla del temporizador junto a la posición de la ranura para apagar el temporizador. Se detiene el temporizador y se atenúa la pantalla, indicando inactividad. El indicador "use-first" [usar primero] se mueve a la siguiente ranura adecuada.

3.3 Temporizador de memoria intermedia

El temporizador de memoria intermedia permite disminuir los tiempos de conservación en incrementos de 5 minutos. Se utiliza para tomar en cuenta el tiempo que pasó el producto en otro UHC. Para emplear esta función, oprima la tecla del temporizador al poner el producto en una ranura del gabinete, lo cual inicia el temporizador prefijado. Oprima la tecla del temporizador por segunda vez dentro de tres segundos y se reduce el tiempo de conservación en 5 minutos. Oprima la tecla del temporizador nuevamente para reducir más el tiempo de conservación.

3.4 Indicaciones para cocinar más

La indicación de Cook More [Cocinar más] suena en un momento prefijado antes de terminarse la última bandeja de un producto específico. No es necesario acusar recibo. La alarma sonora de tres segundos y la pantalla de COOK MORE [Cocinar más] sirven como recordatorio para cocinar más del producto necesario.

3.5 Uso del modo de limpieza

Oprima la tecla Menú repetidas veces hasta que aparezca Clean Mode [Modo limpieza] en pantalla. Libere la tecla y oprima inmediatamente la tecla de Temperatura. Aparecerá Upload Palm [Cargar Palm]. (Esta es una indicación para cargar datos captados por el gabinete durante la operación de la jornada. Las instrucciones para cargar datos en la computadora Palm se incluyen en el Capítulo 8.) Oprima la tecla de Temperatura de nuevo para que aparezca Slot Clean Mode [Modo limpieza ranura]. Esto cambia el punto fijo para todas las ranuras a 125°F (52°C). La pantalla alternará entre SLOT CLN Mode [Modo limpieza ranura] y Not Safe Yet [No es seguro todavía] hasta que la temperatura de las ranuras llegue a 125°F (52°C). La pantalla cambia entonces a Safe to Clean [Seguro para limpiar].

Salga del modo de limpieza oprimiendo la tecla Menú hasta que aparezca la selección de menú deseada. Libere la tecla y oprima inmediatamente la tecla de Temperatura; queda efectuada la selección. Esto debe hacerse para cada ranura. La pantalla mostrará Slot Temp Low [Temp baja ranura] hasta que llegue al punto fijo del producto elegido.

3.6 Apagado de las ranuras

Oprima la tecla Menú en una ranura hasta que aparezca Slot Off [Ranura apagada]. Libere la tecla y oprima inmediatamente la tecla de Temperatura; así queda efectuada la selección.

3.7 Pantalla de temperatura

Oprima la tecla de Temperatura cuatro veces y aparecerán las temperaturas y puntos fijos en esta secuencia:

- Temperatura de la placa superior
- Temperatura de la placa inferior
- Punto fijo de la placa superior
- Punto fijo de la placa inferior

3.8 Alarmas de temperatura

Existen cinco alarmas de temperatura:

- Temperatura alta
- Temperatura baja
- FDA
- Sensor
- Tiempo de aumento

Si se produce una alarma, se oye una alarma sonora y la pantalla alterna entre la selección de producto y el mensaje de alarma. No pueden iniciarse los temporizadores si hay una ranura que presenta un mensaje de alarma.

3.8.1 Alarmas de temperatura alta y baja

Si la temperatura de la ranura está sobre o bajo los límites del producto seleccionado, la pantalla mostrará `Slot temp high` [Temperatura alta ranura] o `Slot temp low` [Temperatura baja ranura]. Sonará una alarma. Oprima la tecla del temporizador para apagar la alarma. La alarma no suena durante el arranque inicial del gabinete.

3.8.2 Alarma de la Food and Drug Administration (FDA)

La alarma de FDA indica que la temperatura de ranura está bajo el límite prefijado para conservar un producto. Suena una alarma y el mensaje indica `Temp Under FDA` [Temp bajo FDA]. Oprima la tecla del temporizador para apagar la alarma. La pantalla de mensaje se mantiene hasta que la temperatura de la ranura esté dentro de los límite. Oprima la tecla del temporizador para despejar la alarma de FDA.

3.8.3 Alarma de sensor-rango

La alarma de falla del sensor indica un valor de temperatura del sensor sobre o bajo el rango de 90-250°F (32-121°C) de la ranura. Suena una alarma. El mensaje presentado es `Sens Alarm` [Alarma sensor]. Oprima la tecla del temporizador para cortar la alarma. Se necesita servicio para corregir la alarma del sensor.

3.8.4 Alarma de tiempo de aumento

Una alarma de tiempo de aumento indica que la temperatura de la ranura no llegó al nivel operativo dentro del tiempo prefijado después del arranque. El mensaje presentado es `Slot Rise Rate` [Índice de aumento de la ranura]. Suena una alarma. Oprima la tecla del temporizador para apagar la alarma. Se necesita servicio para corregir la alarma de tiempo de aumento.

3.8.5 Pantalla adicionales fuera de tolerancia

HHH en la pantalla indica un error del sensor. Se necesita servicio.

LLLL indica un error de sensor o una ranura bajo 50°F (10°C). Deje funcionar la ranura durante 10 minutos. Si se mantiene LLLL, llame para recibir servicio.

UHC-P

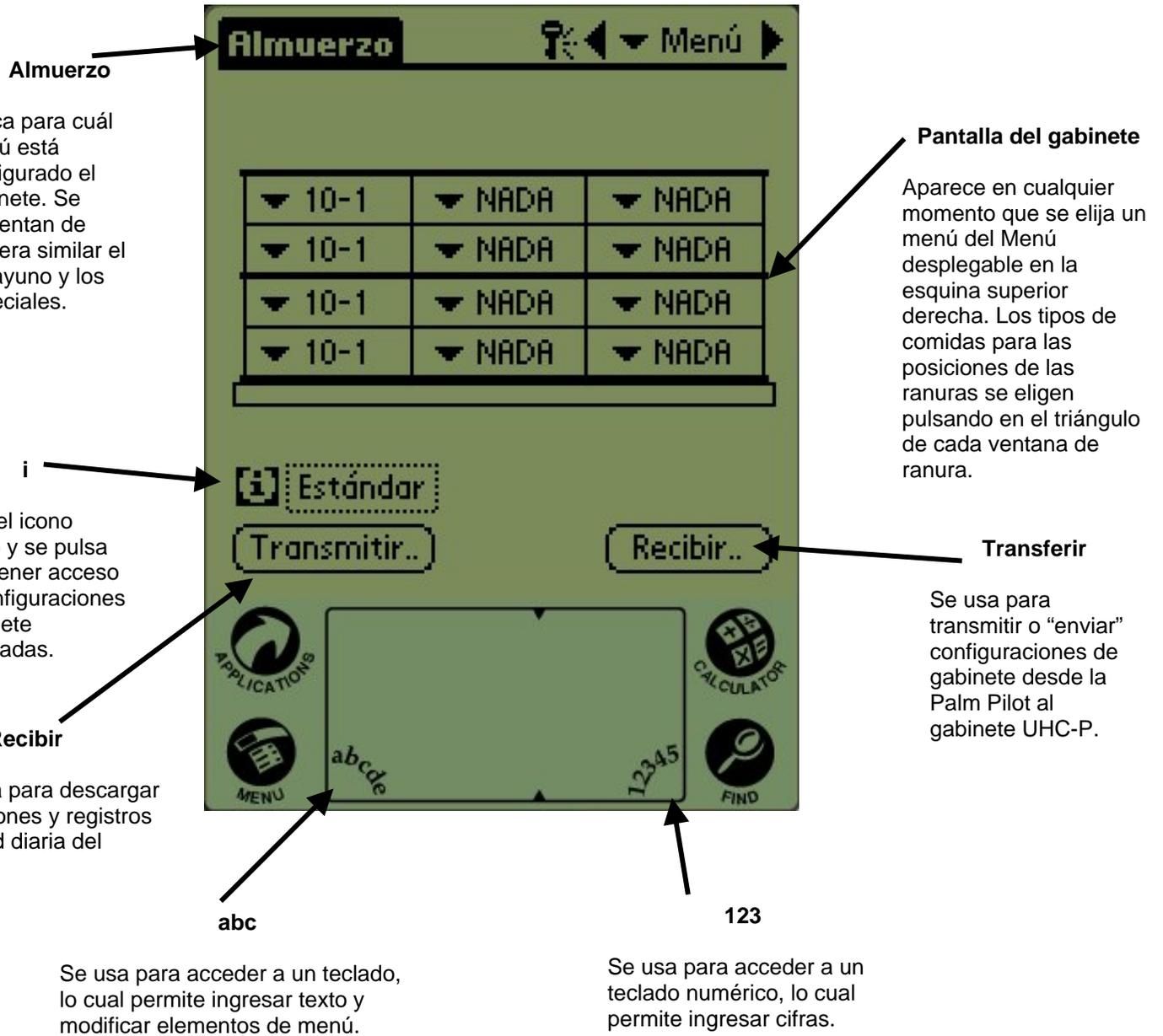


Figura 3

4 Programación del UHC-P



Figura 1: Palm Pilot con software UHC-P en pantalla.

Debe usarse una agenda electrónica [PDA] con software para UHC-P instalado para alterar o agregar elementos de menú almacenados en el gabinete UHC-P. Se dispone de una Palm Pilot con el software cargado para el UHC-P. Pueden usarse otros modelos de Palm, pero deben tener la versión 4.0 o posterior del sistema operativo Palm. También pueden usarse las agendas electrónicas con Windows para programar el gabinete. Se necesita software diferente, cubierto en un manual separado.

No se necesita una Palm Pilot para operar inicialmente el UHC-P. Se carga un menú predeterminado en la fábrica.

Sin embargo, la Palm y su software para UHC-P, facilitan la creación y repetición de las configuraciones para artículos promocionales y configuraciones especiales. Las configuraciones de gabinete y la

actividad diaria del gabinete pueden cargarse desde éste UHC-P en la Palm.

Con la debida autorización de seguridad, pueden crearse elementos de menú y modificarlos en el software. **Figura 1.**

Los elementos nuevos, junto con los productos existentes, se almacenan en la Biblioteca de comidas, donde pueden trasladarse al Menú y transmitirse al gabinete UHC-P. Las configuraciones establecidas en la Palm Pilot se transmiten al lente del gabinete UHC-P. **Vea la figura 2.**

4.1 Apertura del software Palm



Figura 3. Seleccione el software para UHC-P en las utilidades de la Palm.



Figura 4: El software UHC-P permite trasladar elementos de la biblioteca de comidas al menú actual.



Figura 2

NOTA: Las Palm que sean recargables deben recargarse por lo menos cada seis semanas. En las Palm que tengan batería deben cambiarse regularmente. La Palm perderá su software cargado si queda con una batería agotada por un tiempo prolongado.

Encienda la Palm y pulse en el elemento de menú del software (probablemente All [Todos]) que aparece en la esquina superior derecha.

Un menú desplegable indica agrupaciones de software y de otras funciones. Resalte Utilities [Utilidades] pulsando encima. **Vea la figura 3.**

Aparece el icono UHC-P en pantalla. Púlselo. Aparece la pantalla Setup [Configuración]. **Vea la figura 4.**

4.2 Preparación del software UHC-P para operación de 2 ó 4 ranuras



Paso 1: Pulse el icono de configuración en la esquina superior izquierda de la pantalla para revelar la barra de menú y pulse View [ver] y luego elija Cabinet [gabinete].



Paso 2: En el menú desplegable de la pantalla de Configuración del gabinete, fije el número de ranuras que tiene la unidad y marque la casilla UHC-N si el gabinete a programar es un modelo angosto. El número de segundos que el gabinete presenta el nombre del producto y el tiempo de conservación restante puede ajustarse también aquí en la versión 2.10 del software. Vea la figura 3-5 para acceder a un teclado para entradas numéricas.



Paso 3: Pulse quit [salir] y el gráfico del gabinete refleja el cambio.

4.3 Traslado de productos desde la biblioteca de comidas al menú



Paso 1: NOTA: Se necesita una contraseña para alterar el menú. Consulte el Capítulo 5 para ver la entrada de contraseñas. Pulse Menú y aparece un menú desplegable. Resalte algo del menú pulsándolo. En este ejemplo se elige el desayuno. Se traslada un elemento de desayuno desde la biblioteca al menú de desayuno. Se sigue el mismo procedimiento para el almuerzo y los especiales.



Paso 2: Resalte el elemento de menú en la biblioteca de comidas pulsándolo una vez.



Paso 3: Pulse sobre el botón Copy [Copiar] una vez y se copia el elemento a la ventana de Menú quedando disponible para cargarlo en el gabinete UHC-P. El elemento queda también en la biblioteca de comidas.

4.4 Configuración del gabinete en una Palm Pilot

+



Paso 1: Pulse Menú en la esquina superior derecha. Aparece el menú Setup [Configuración]. Elija Breakfast [Desayuno] u otra selección pulsando sobre la palabra. En este ejemplo, se configura un menú de desayuno.

Nota: Deben repetirse estos pasos para configurar el gabinete para cada menú. Las cinco configuraciones de menú se trasladan al gabinete cada vez que se transmiten cambios de menú al gabinete UHC-P.



Paso 2: Aparece un gráfico del gabinete UHC-P

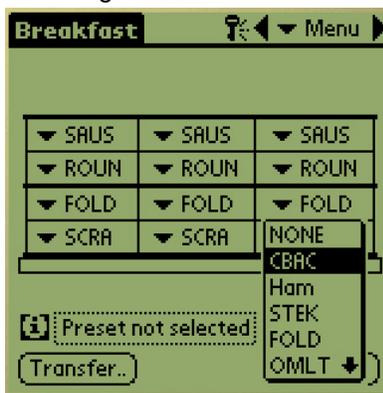
Nota: Los gráficos utilizados en estas instrucciones reflejan el gabinete de tamaño completo con 4 ranuras. Es idéntico programar un gabinete de 2 ranuras o angosto, sin embargo el gráfico en la pantalla de la unidad Palm, con los cambios mostrados en la sección 4.2, reflejará el gabinete que se está programando.



Paso 3: Pulse sobre una ranura del extremo izquierdo y desde el menú desplegable, seleccione un elemento del menú.

Nota: Las posiciones de ranuras del extremo izquierdo establecen el punto fijo para esa ranura. Los elementos con puntos fijos incompatibles no pueden seleccionarse para posiciones adyacentes.

Los elementos se eliminan de un menú resaltándolos en la ventana del menú y pulsando el botón Remove [Eliminar] en la parte inferior de la pantalla de menú.



Paso 4: Elija un producto para cada ranura. Todos los productos de una ranura deben tener puntos fijos compatibles.

Repita estos pasos para configurar el gabinete para almuerzo y cada menú especial.

NOTA: Las cinco configuraciones de menú se trasladan al gabinete cada vez que se transmiten cambios de menú al gabinete UHC-P.



Paso 5: El gabinete debe ahora estar configurado para los cinco menús.



Paso 6: Revise que esté limpia la lente receptora de la parte delantera del gabinete UHC-P. Sostenga la Palm Pilot paralela con el piso y apúntela hacia la lente desde no más de un pie [30 cm] de distancia.

Pulse el botón de Transferencia.

Pulse el botón TxirDa.

El gabinete emitirá un pitido y la Palm Pilot presentará un mensaje indicando una transferencia satisfactoria. Los cinco menús establecidos en la Palm están accesibles ahora con la tecla de menú en el gabinete UHC-P.

5 Adición de elementos de menú

5.1 Cómo ingresar una contraseña



Figura 1. Ingresar una contraseña permite agregar nuevos productos y modificar los existentes.

Para agregar o modificar elementos en la Biblioteca de comidas se necesita una contraseña. Pulse el icono de llave en la parte central superior del software UHC-P. **Flecha superior en la Figura 1.** Aparece el Administrador de seguridad.

Pulse el icono **abc** en la parte inferior izquierda de la pantalla. **Flecha inferior en la Figura 1.**

Use la pantalla del teclado que aparece para ingresar la contraseña necesaria (**manager**) y pulse Done [Terminado].

Reaparece la pantalla del Administrador de seguridad con la contraseña en su sitio. Pulse OK.

Aparece una pantalla de Current Security [Seguridad actual]. Haga clic en OK.

Con la contraseña correcta ingresada, pueden ingresarse y modificarse elementos de menú.

5.2 Cómo ingresar un producto nuevo



Paso 1: Se agregan elementos de menú haciendo clic en el botón Add [Agregar] en la ventana de la biblioteca de comidas. Vea la flecha.



Paso 2: Aparece NewO [Nuevo] resaltado en la ventana de biblioteca de comidas. Con el nuevo elemento NewO resaltado, pulse el botón Edit [Editar].



Paso 3: Aparece el menú Edit Food Item [Editar menú de comidas]. Permite dar nombre al producto e ingresar temperaturas de conservación, tiempo e indicaciones para cocinar más.



Paso 4: Pulse en la línea junto al nombre abreviado. Luego pulse sobre el icono **abc** en la esquina de la ventana de la Palm (vea la flecha).



Paso 5: Use la tecla de retroceso para eliminar el texto NewO item [Nuevo elemento 0]. Pulse sobre las teclas para ingresar un nombre abreviado de 4 letras, con mayúsculas, para el producto. Pulse sobre Done [Terminado]. Repita estos pasos para ingresar una descripción.



Paso 6: Pulse junto a las selecciones de temperatura que están subrayadas y luego pulse en el icono de número en la parte inferior derecha de la pantalla de la Palm. Aparece un teclado numérico. Úselo — tal como se usa el teclado en el paso 4— para ingresar las temperaturas del punto fijo, para fijar el tiempo de conservación, cocinar más tiempo y las luces de la cuenta regresiva. Los deslizadoros horizontales pueden usarse también para ajustar temperaturas y tiempos.

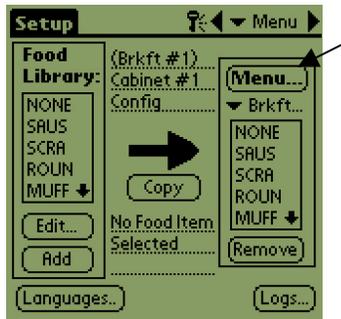


Paso 7*: Use el deslizador vertical en el lado derecho de la pantalla para acceder a cuatro opciones más y ajustarlas al producto nuevo.

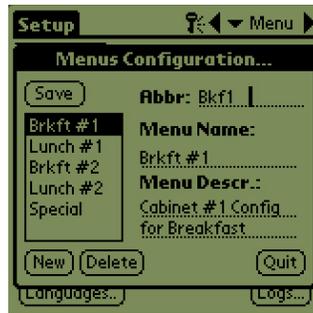
Pulse sobre OK y se guarda el nuevo elemento en la biblioteca de comidas, pudiendo moverse a un menú para transferirlo al UHC-P.

***NOTA:** Las temperaturas de conservación, los tiempos y otros parámetros relacionados con agregar productos a un menú serán distribuidos por funcionarios de McDonald's.

5.3 Cambio de nombre de menús/Borrar menús



Paso 1: Vaya a la ventana de menú haciendo clic en el botón Menú... en la columna derecha de la pantalla. Vea la flecha.



Paso 2: Aparece la pantalla Menu Configuration [Configuración del menú]. Resalte un menú a borrar pulsando sobre él. Pulse el botón Delete [Borrar] para eliminar el menú resaltado.

Use el botón New [Nuevo] para crear un menú nuevo. Pulse sobre el campo Abbr: y luego pulse el icono **abc** para acceder al teclado y poner un nombre al nuevo elemento de menú. Repita para ponerle nombre al menú y dar una descripción.

Pulse el botón Save [Guardar] para guardar el nuevo menú.

NOTA: El nuevo elemento de menú estará ocupado por elementos que se mueven de la biblioteca de comidas al menú nuevo, un proceso que se describe en la sección 4.3.

6 Selecciones prefijadas



El Preset Manager [Administrador de selecciones prefijadas] permite cargar configuraciones del gabinete y almacenarlas permanentemente en la Palm Pilot. Estas configuraciones, que reflejan configuraciones de menús diarios, de fin de semana y especiales para los cinco menús retenidos en el gabinete UHC-P, pueden invocarse y transmitirse a varios gabinetes UHC-P. Esta función fue mejorada en la versión 2.10 del software. Su operación, llamada Saving Cabinets [guardar gabinetes], se cubre en la sección 6.3.

Esta función es útil para retener y acceder a las configuraciones de gabinete para distintos locales o distintos especiales.

La configuración de gabinetes presentada en la Palm debe cambiarse al hacer configuraciones especiales para guardar como Prefijadas. Para nombre y guardar como Prefijadas las configuraciones de gabinete existentes en la unidad Palm, vaya al Paso 3 a continuación.

Las configuraciones de gabinete también pueden cargarse desde el UHC-P en la Palm. Este procedimiento se trata en el Capítulo 8.

Siga los pasos a continuación para ingresar al Preset Manager [Administrador de selecciones prefijadas] y crear y almacenar configuraciones del gabinete.

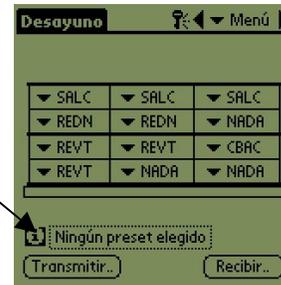
6.1 Configuración prefijada (se usa con versiones anteriores a la 2.10 del software)



Paso 1: Vaya a Setup [Configuración] y elija un menú. En este ejemplo, hemos comenzado con Breakfast [Desayuno].



Paso 2: Configure estos elementos en el gabinete para ese menú, almuerzo y menús especiales que desee guardar en esta selección prefijada.



Paso 3: Pulse sobre el icono Preset [Prefijado] para presentar el Preset Manager [Administrador de selecciones prefijadas]. Vea la flecha.



Paso 4: Pulse el botón New [Nuevo] en la parte inferior izquierda de la ventana Preset Manager [Administrador de selecciones prefijadas].



Paso 5: Pulse el icono abc y use el teclado para eliminar el texto de New Preset [Nueva selección prefijada] e ingresar una nueva identificación y descripción. Pulse sobre Done [Terminado].



Paso 6: Pulse sobre el botón Save [Guardar] y se guarda la configuración ingresada.

6.2 Carga de selecciones prefijadas (se usa con versiones anteriores a la 2.10 del software)



Figura 1: En la ventana de menú, pulse el icono Preset [Selección prefijada].

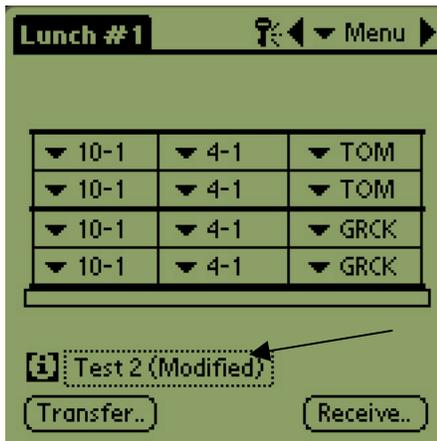


Paso 2: Resalte la selección prefijada deseada pulsándola en el Preset Manager [Administrador de selecciones prefijadas]. Pulse sobre Load [Cargar].



Paso 3: Se cargan todos los menús establecidos para la selección prefijada en la Palm y quedan listos para ser transmitidos al UHC-P.

6.3 Guardar gabinetes con Software de la Versión 2.10



Paso 1: Cuando se hagan cambios a la disposición del gabinete en el gráfico presentado, el texto junto al icono i cambia a modificado. Vea la flecha. Esto sirve como indicación de que se ha cambiado la disposición y que es posible guardar la configuración nueva.



Paso 2: Hacer clic en el icono i presenta el cuadro de diálogo Saved Cabinets [Gabinetes guardados]. Los botones se describen a continuación.

Open [Abrir]: Carga la configuración de gabinete resaltada.

Delete [Borrar]: Elimina la configuración de gabinete resaltada.

Save [Guardar]: Guarda las nuevas configuraciones de gabinete en la caja de gabinete guardada. Pulse sólo después de haber dado nombre a la configuración del gabinete.

New [Nuevo]: Comienza el proceso de guardar el gabinete.

Cancel [Cancelar]: Sale del programa o aborta la operación de guardar el gabinete.



Paso 3: Haciendo clic en New [Nuevo] produce una fecha en el campo Name [Nombre] y en la caja, donde se guardan los gabinetes con nombre.



Paso 4: Haga clic en el campo deseado en el cuadro de diálogo y haga clic en el icono **abc** abajo a la izquierda (vea la flecha) para presentar un teclado que se usa para poner nombre y dar una descripción



Paso 5: Use el teclado para poner un nombre. Indique en el nombre si la configuración guardada es para un gabinete Narrow [Angosto] o de 2 ranuras cuando corresponda. Haga clic en Done [Terminado] cuando esté listo. Repita el proceso para ingresar una descripción.



Paso 6: Haga clic en Save [Guardar] y la fecha en que apareció en el Paso 3 en la lista de gabinetes guardados cambia al nombre ingresado.

6.4 Cargar gabinetes guardados con Software de la Versión 2.10



Paso 1: En la pantalla de menús, haga clic en el icono **i**.

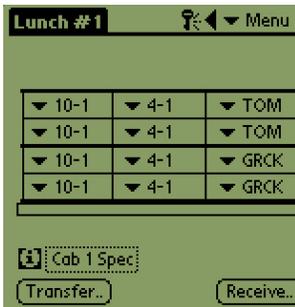


Paso 2: Resalte el gabinete deseado haciendo clic en el nombre. Haga clic en el botón Open [Abrir] para cargar la configuración elegida.



Paso 3: Aparece la configuración elegida del gabinete.

6.5 Borrar gabinetes guardados con Software de la Versión 2.10



Paso 1: En la pantalla de menús, haga clic en el icono i.



Paso 2: Resalte el gabinete guardado a eliminar.



Paso 3: Un diálogo le pregunta si está seguro de borrar el gabinete. Haga clic en Yes [Sí] para confirmar.



Paso 4: Se elimina el gabinete resaltado de la lista de gabinetes guardados. Haga clic en cancelar para salir del cuadro de diálogo Gabinete guardado. Resalte y cargue el gabinete guardado, si lo desea, resaltando el nombre y haciendo clic en Open [Abrir].

7 Fahrenheit a Celsius/ Selección del idioma



Figura 1: La flecha apunta al botón Language [Idioma], donde se puede alterar la pantalla de temperatura y la de idioma.

A la pantalla de temperatura y la selección de idioma se accede desde el botón Language [Idioma] en la pantalla Setup [Configuración]. Vea la **figura 1**. El cambio de idioma o de temperatura se efectúa inmediatamente después de hacer la selección.

7.1 Cambio de la pantalla de temperatura



Paso 1: Pulse sobre el botón Language [Idioma] y aparece la ventana Localization [Localización]. Marque Celsius para cambiar la gama de temperatura mostrada a la escala Celsius.



Paso 2: Pulse el botón Quit [Salir].



Paso 3: Las temperaturas presentadas al editar o agregar elementos de menú aparecerán en grados Celsius.

Repita los pasos, sin marcar la casilla de Celsius, para cambiar la escala de temperatura mostrada a Fahrenheit.

7.2 Selección de idioma



Paso 1: Pulse sobre el botón Language [Idioma] y aparece el menú Localization [Localización]. Pulse sobre el triángulo junto al idioma elegido. Un menú desplegable señala los idiomas disponibles. Resalte el idioma deseado pulsando sobre él.



Paso 2: Con el idioma elegido en pantalla, pulse sobre Quit [Salir].



Paso 3: Inmediatamente cambia el idioma mostrado.

Repita los pasos para cambiar a otro idioma.

8 Carga de configuraciones del gabinete y actividad diaria



Figura 1. Para preparar la unidad Palm Pilot para recibir datos desde el gabinete UHC-P, pulse el botón Receive [Recibir].

El gabinete registra la actividad diaria y estos datos deben cargarse en la Palm todos los días antes de apagar el gabinete. Puede hacerse esto en cualquier momento. Asimismo, el gabinete pida estos datos a cargar cuando se pone el UHC-P en el modo de limpieza. Vea la página 3-2.

También puede descargarse a la Palm una configuración de gabinete. Siga los pasos a la izquierda y elija el botón Menú. Debe guardarse el gabinete que aparece en la agenda electrónica antes de recibir una nueva configuración, la cual se escribirá sobre el existente en la Palm. Consulte el Capítulo 6 para ver las instrucciones sobre usar la función Save Cabinet [Guardar gabinete].

Las configuraciones de gabinete recibidas de unidades angostas o de dos ranuras alteran esa configuración en la unidad Palm. Vea la Sección 4.2 para obtener instrucciones sobre configurar el software.



Figura 2: Para descargar una configuración de gabinete, sostenga la unidad Palm paralela al piso y a un pie [30 cm] del lente del gabinete en la esquina superior derecha. Pulse el botón RX Mnems. Para descargar un registro de la actividad diaria, pulse el botón Rx logs [Recibir registros]. Aparecerá un cuadro de diálogo después de terminarse la transferencia.

9 Adquisición y carga del software para la Palm

Frymaster ofrece como accesorio una computadora de mano Palm Pilot cargada con el software para el UHC-P. (Núm. de pieza 106-4229). El software UHC-P, que puede cargarse en una computadora o agenda electrónica marca Palm o Sony, está disponible en el sitio web de Frymaster, Frymaster.com. Se necesita un sistema operativo Palm de la versión 3.5 o posterior para hacer funcionar el software.

Las instrucciones para revisar la versión del sistema operativo en una Palm se dan a continuación. Esta información también puede encontrarse en el manual de la Palm y en el manual de la Sony.

9.1 Revisión del número de versión del sistema operativo de la Palm



Paso 1: Desde la pantalla principal, pulse sobre la pantalla de tiempo en la esquina superior izquierda de la pantalla o el icono System [Sistema] en la parte inferior izquierda. Aparece un menú desplegable.



Paso 2: Pulse sobre Info [Información].



Paso 3: Desde el menú presentado, pulse Versión en la parte inferior de la pantalla. Vea la flecha.



Paso 4: Aparece el número de versión en la parte superior de la pantalla. Vea la flecha. Se necesita la Versión 4.0 u otra posterior para hacer funcionar el software del UHC-P.

NOTA: En el sitio web de la unidad Palm se ofrecen actualizaciones para el sistema operativo. Sin embargo, no todas las unidades Palm pueden funcionar con los sistemas operativos nuevos. Revise el manual de su unidad Palm y consulte el sitio web de la Palm, <http://www.palmsource.com/palms/>.

9.2 Adquisición del software UHC-P



Paso 1: Visite el sitio web de Frymaster, Frymaster.com. En la página inicial, que se muestra arriba, haga clic en Information Systems Database [Base de datos de sistemas de información].



Paso 2: Haga clic en el inicio de sesión de McDonald's.

McDonalds PDA Download Login

Enter your User ID and Password.

User ID:

Password:

Send mail to webmaster@frymaster.com with questions or comments about
Copyright © 2001 Frymaster, L.L.C. [Terms of Use](#)

Paso 3: El acceso al software requiere el uso de una User ID [Identificación del usuario] y de una Password [Contraseña]. Ingrese 9992 en el campo User ID [Identificación del usuario]. Ingrese PSUHCKJ en el campo Password [Contraseña].

[click here to download the UHC files](#)

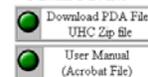
Send mail to webmaster@frymaster.com with questions or comments about
Copyright © 2002 Frymaster, L.L.C. [Terms of Use](#)

Paso 5: Aparece una página de descarga. Haga clic en el texto subrayado para comenzar la descarga de los archivos al escritorio de la computadora.

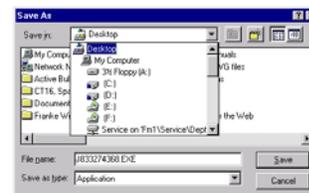


Paso 6: Aparece un menú para descargar archivos. Haga clic para guardar el programa en disco.

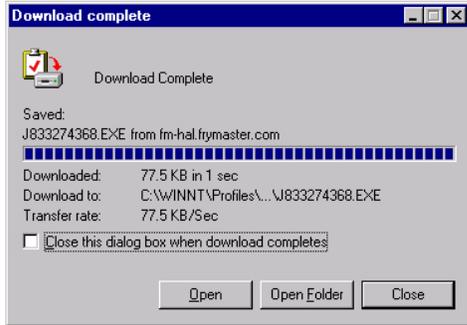
McDonalds PDA Download System Main Menu



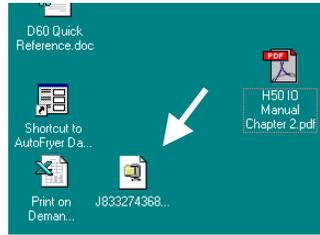
Paso 4: Aparece el menú Download [Descargar]. Puede descargarse el software y un manual. Haga clic en el botón para descargar los archivos de la unidad PDA.



Paso 7: Aparece un cuadro de diálogo Save As [Guardar como]. En el menú desplegable mostrado, elija Desktop [Escritorio]. Haga clic en Save [Guardar]. El archivo se guardará en su escritorio.



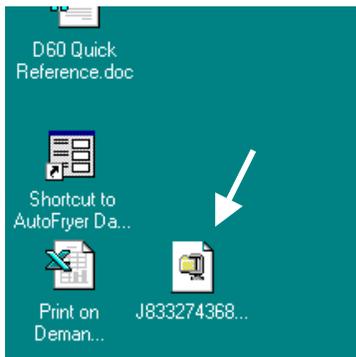
Paso 8: Aparece un cuadro de diálogo Download Complete [Descarga terminada]. Haga clic en cerrar.



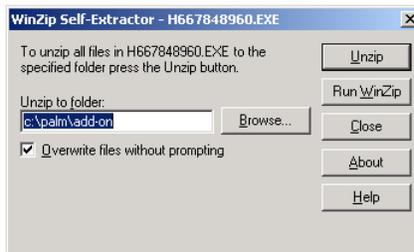
Paso 9: Ahora hay un archivo Zip en el escritorio de su computadora. La instalación del software en la unidad Palm se trata en la Sección 9.3.

9.3 Carga del software en la Palm

Estas instrucciones suponen que está instalado el software del escritorio de la Palm en su computadora y que la Palm tiene el sistema operativo 4.0 o posterior conectado a la computadora. También es necesario estar algo familiarizado con el software de escritorio de la Palm. Consulte el manual de la Palm para ver instrucciones sobre la instalación, operación y borrado del software de la Palm. Debe eliminarse el software UHC-P fallado u obsoleto de la unidad Palm Pilot antes de poder instalar nuevo software UHC-P.



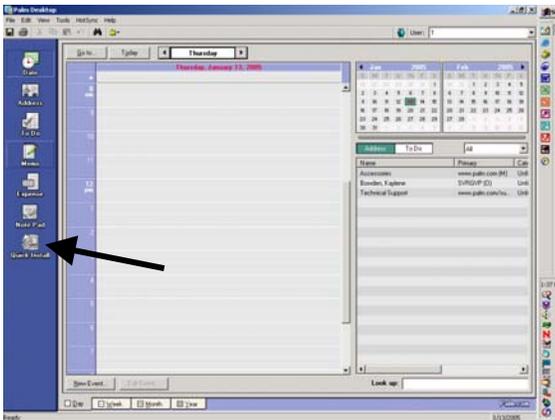
Paso 1: Haga doble clic en el archivo Zip UHC guardado en su escritorio en la Sección 9.2. O instale el CD del software UHC-P en su computadora y copie el archivo comprimido UHC-P a su escritorio.



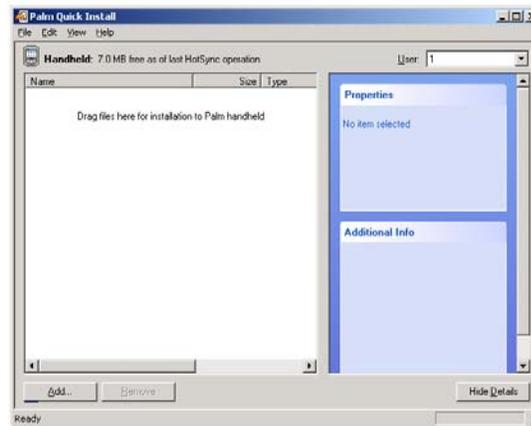
Paso 2: Aparecerá un cuadro de diálogo para descomprimirlo automáticamente. Debe aparecer el cuadro de diálogo Unzip to folder [Descomprimir en carpeta] en su carpeta adicional de la unidad Palm como el lugar donde se va a guardar. De lo contrario, haga clic en el botón Browse [Examinar] y navegue a esa carpeta. La carpeta Palm debe estar en la unidad C de la computadora. La carpeta adicional está en la carpeta Palm. Con Unzip to folder [Descomprimir en carpeta] mostrando la carpeta adicional de la Palm, haga clic en Unzip [Descomprimir].



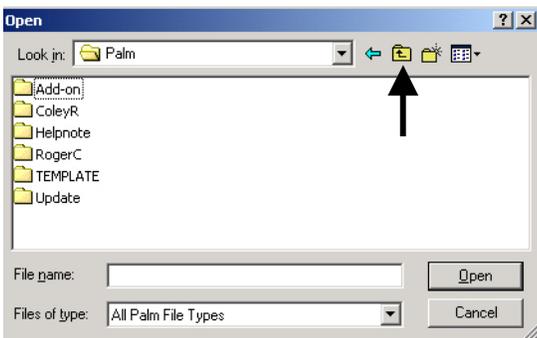
Paso 3: Aparecerá un cuadro de diálogo mostrando una extracción satisfactoria.



Paso 4: Abra el software de escritorio de la unidad Palm haciendo clic en el escritorio de la computadora y pulsando el botón Install [Instalar]. Vea la flecha.



Paso 5: Aparece la herramienta Install [Instalar]. Haga clic en el botón Add [Agregar].



Paso 6: Debe abrirse la carpeta adicional de la Palm. Si no, navegue hacia ella haciendo clic en el icono de carpeta. Vea la flecha. Cuando sea visible la carpeta Palm en el cuadro de diálogo, haga doble clic en ella y se verá su contenido.

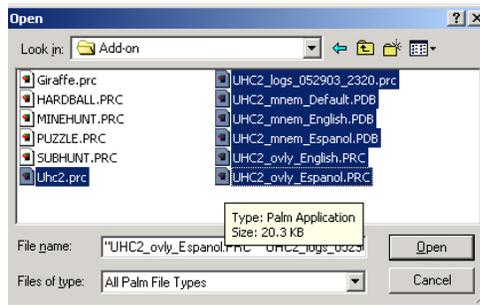
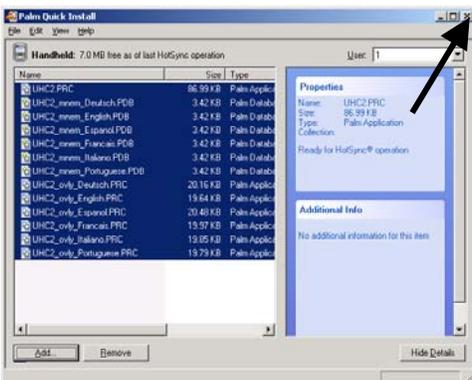


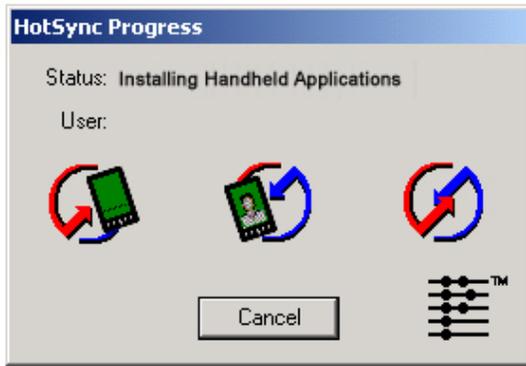
Figura 7: Haga doble clic en la carpeta adicional y aparece su contenido. En la carpeta, sostenga la tecla control y haga clic en todos los archivos con prefijo UHC. Haga clic en Open [Abrir].



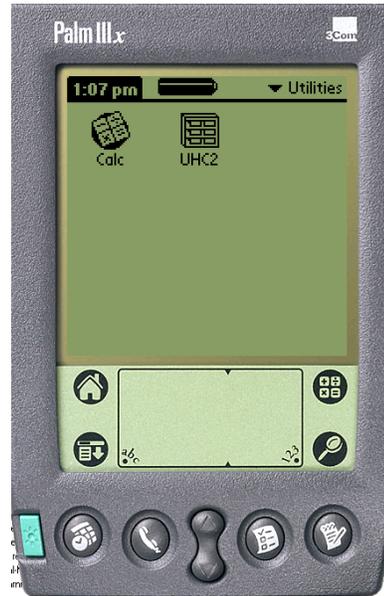
Paso 8: Aparece la herramienta Install [Instalar] con los archivos UHC resaltados. Haga clic en Add [Agregar].



Paso 9: Aparecerá un nuevo cuadro de diálogo de la herramienta Install [Instalar], diciendo que se instalarán los archivos cuando se realice una HotSync [Sincronización en marcha]. Haga clic en OK.



Paso 10: Oprima el botón HotSync [Sincronización en marcha] en el soporte de la unidad Palm. Aparece el cuadro de diálogo HotSync Progress [Progreso de la sincronización en marcha]. Aparecerá un mensaje de transferencia satisfactoria de la HotSync [Sincronización en amrcha] en la pantalla de la unidad Palm.



Paso 11: Encienda la unidad Palm. Encontrará el icono UHC en el menú Utilities [Utilidades]. Haga clic en él.



Paso 12: Es necesario ingresar una contraseña y cambiar el idioma en pantalla de Default [predeterminado] al terminar la transferencia de software. Consulte el Capítulo 5 para ver la entrada de contraseñas y el Capítulo 7 para ver las instrucciones de opciones de idioma.

En el Capítulo 4 se cubre cómo establecer la operación para 2 ó 4 ranuras del software.

9.4 Transmisión del software Palm entre unidades Palm



Paso 1: Ponga las unidades Palm frente a frente como se muestra. Borre toda versión anterior del software UHC-P de la Palm que lo recibe. En la unidad que contiene el software del UHC-P, pulse sobre el visor de hora (arriba a la izquierda) o en el icono System [Sistema] (abajo a la izquierda).

El software UHC-P puede transmitirse o transferirse desde una Palm a otra simplemente colocando las unidades enfrentándose y eligiendo Beam [Transmitir] en un menú desplegable. Siga estos pasos para transmitir software entre las unidades.



Paso 2: Resalte Beam [Transmitir] en el menú desplegable que aparece.



Paso 3: Aparece el cuadro de diálogo Beam [Transmitir]. Resalte el software UHC.+ Pulse el botón Beam [Transferencia].



Paso 4: La unidad Palm buscará y encontrará la Palm adyacente y transmitirá el software y los datos. Se presentará un mensaje de transmisión satisfactoria cuando termine el proceso.



Paso 5: Borre toda versión anterior del software UHC-P de la Palm que lo recibe.



NOTA: En algunas unidades Palm con sistemas operativos 3.5, puede ser necesario transmitir el software teniendo abierto el programa UHC-P. Con las unidades Palm Pilot dispuestas como se describe en el Paso 1 arriba y el software UHC-P en pantalla, siga estos pasos:

- Pulse el icono Setup [Configuración] para revelar la barra de menú. Vea también la Figura 1, Página 3-5.
- Pulse View [Ver] para revelar el menú desplegable mostrado a la izquierda.
- Pulse Beam Settings [Transmitir selecciones].

La unidad Palm que reciba el programa emitirá un pitido durante el proceso y será necesario pulsar un botón Yes [Sí] durante el proceso para continuar la transferencia en ambas unidades Palm.

10 Apéndices

Apéndice A: Selecciones predeterminadas de tipos de comidas

Tipo de comida	Nombre en pantalla	Selección de comida	Punto fijo de temperatura	Tiempo (Min)
Salchicha	SAUS	BFST	175°F (79°C) placa superior 175°F (79°C) placa inferior	60
Huevos redondos	ROUN	BFST	175°F (79°C) placa superior 175°F (79°C) placa inferior	20
Huevos mezclados	FOLD	BFST	175°F (79°C) placa superior 175°F (79°C) placa inferior	20
Huevos revueltos	SCRA	BFST	175°F (79°C) placa superior 175°F (79°C) placa inferior	20
Jamón canadiense	CBAC	BFST	175°F (79°C) placa superior 175°F (79°C) placa inferior	30
English Muffins	MUFF	BFST	175°F (79°C) placa superior 175°F (79°C) bottom plate	20
Panecillos	BISC	BFST	175°F (79°C) placa superior 175°F (79°C) bottom plate	30
Burritos	BURR	BFST	175°F (79°C) placa superior 175°F (79°C) placa inferior	20
Hamburguesas normales	10-1	LNCH	185°F (85°C) placa superior 185°F (85°C) placa inferior	15
Hamburguesas Quarter Pound y Big Xtra! Hamburguesas	4-1	LNCH	185°F (85°C) placa superior 185°F (85°C) placa inferior	15
Pollo a la parrilla	NUGG	LNCH	185°F (85°C) placa superior 185°F (85°C) placa inferior	60
Pescado	FISH	LNCH	200°F (93°C) placa superior 200°F (93°C) placa inferior	30
Croquetas de pollo McChicken	McCK	LNCH	200°F (93°C) placa superior 200°F (93°C) placa inferior	30

Apéndice B: Limpieza y mantenimiento preventivo

Después de cada uso – Limpiar bandejas y rejillas

1. Retire todas las bandejas plásticas y de alambre. Lleve las bandejas y rejillas al fregadero para limpiarlas.
2. Limpie las bandejas lavándolas en una solución caliente de *McD All-Purpose Super Concentrate (APSC) (HCS)* sacada del proporcionador del fregadero o mezcle 0.3 oz. líq. de *McD APSC (HCS)* por cada galón de solución. Enjuague las bandejas y rejillas totalmente bajo el agua caliente.
3. Higienice las bandejas y rejillas sumergiéndolas en la solución de *McD Sink Sanitizer (HCS)*, (un paquete por cada 10 galones de agua) o solución de *McD Sanitizer (HCS)* (cuatro paquetes por cada 10 galones de agua), por lo menos 1 minuto. Retírelas de la solución higienizadora y déjelas secar al aire.

Diariamente – Limpiar el gabinete

1. Al terminar la jornada de trabajo, ponga la unidad en Clean Mode [Modo de limpieza]. Siga los pasos de la página 3-2.

Nota: No use *McD Sink Sanitizer (HCS)* para limpiar el exterior del gabinete universal de conservación UHC-P.

2. Deje que se enfríe la unidad hasta que aparezca SAFE to CLN [SEGURO LIMPIAR] en pantalla. Use el cepillo para retirar toda acumulación restante en la superficie de la ranura expulsando las partículas por el extremo opuesto del gabinete.

Nota: Use solamente el cepillo de limpieza del gabinete para limpiar las ranuras del mismo. Los cepillos de alambre, las esponjas abrasivas o los raspadores de metal dañan permanentemente la superficie de la ranura del gabinete.

Nota: No use ningún otro limpiador aparte de *McD (APSC)(HCS)*. El uso de otros compuestos puede producir daños a los componentes de control.

3. Con el cepillo de limpieza del gabinete, expulse todas las partículas sueltas por el extremo opuesto del gabinete.
4. Use una toalla limpia/higienizada mojada y el cepillo de limpieza del gabinete para limpiar cada ranura. Limpie la superficie inferior y la superior de cada ranura.
5. Limpie con una toalla higienizada, limpia y empapada en *McD ASPC (HCS)* todas las superficies exteriores del gabinete.
6. Apague la unidad.

Semanalmente – Ranuras de gabinetes

Calibre las placas superior e inferior en las cuatro ranuras UHC realizando el procedimiento siguiente con las ranuras limpias, vacías y a temperatura operativa por lo menos 30 minutos.

1. Oprima la tecla de temperatura (Vea la Figura 1, Página 3-1) para asegurar que la ranura esté en el punto fijo.
2. Deslice el sensor Atkins dentro de una ranura con el sensor apuntando hacia arriba para medir la placa calentadora superior o hacia abajo para medir la placa calentadora inferior. Mueva el sensor al centro de la placa. Para obtener una lectura precisa, el sensor debe estar dentro de ± 1 pulgada (25 mm) del centro de la placa.
3. Deje pasar tres minutos para que se establezca el sensor.
4. Lea la temperatura en el medidor Atkins y compárela con la lectura del gabinete, la cual aparece pulsando la tecla de temperatura una vez para la placa superior y dos veces para la placa inferior. La temperatura presentada debe estar dentro de $\pm 5^{\circ}\text{F}$ ($\pm 3^{\circ}\text{C}$) del medidor. Si la lectura está fuera de la tolerancia, realice el procedimiento siguiente.

Inicie el software UHC-P en la Palm y siga estos pasos:



Paso 1: Pulse la esquina izquierda de la pantalla en el modo Setup [Configuración] o Menu [Menú]. Aparece una barra de menú.



Paso 2: Pulse View [Vista] en la barra de menú y pulse Cabinet [Gabinete] en el menú desplegable.



Paso 3: Aparece el menú Cabinet Configuration [Configuración del gabinete]. Pulse el botón Offsets [Compensaciones] en la esquina izquierda.



Paso 4: Aparece el menú Cabinet Configuration Offset [Compensación de la configuración del gabinete]. Los campos de entrada de compensación para las ranuras se disponen de izquierda a derecha y desde arriba hacia abajo. No se usan actualmente los diversos campos en la parte inferior de la pantalla.



Paso 5: Pulse en la línea de números junto a la placa que se compensa y luego el icono de número (Vea la Figura 1, Página 3-5) en la parte inferior derecha de la pantalla de la Palm. Use la tecla de retroceso para borrar el número del campo y use el teclado para ingresar la compensación deseada. Vea los ejemplos en la Tabla 1 (a la derecha). Pulse sobre Done [Terminado].

Ejemplos de entradas de compensación		
Pantalla	Medidor	Corrección
150°F	155°F	5
150°F	145°F	-5
66°C	69°C	3
66°C	63°C	-3

Tabla 1



Paso 6: La compensación ingresada se ve en el menú. En este caso compensamos la placa calentadora superior de la ranura superior -5°F . Ajuste las demás ranuras según sea necesario.



Paso 7: Con la Palm horizontal y aproximadamente a un pie (30 cm) del lente receptor en el gabinete, pulse el botón Transmit [Transmitir]. Aparecerá el menú Transfer [Transferencia]. Aparecerá un mensaje cuando comience y termine la transferencia.

Anualmente – Limpiar los ventiladores de escape de aire

PRECAUCIÓN

Si no se desconecta la alimentación en la fuente de alimentación de la pared podrían producirse lesiones serias o fatales. El interruptor de encendido del gabinete NO desconecta toda la alimentación que ingresa al gabinete. Este servicio debe realizarlo solamente el personal de servicio capacitado.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al manipular el gabinete. Cada gabinete pesa más de 200 libras (91 kg). Por lo menos dos personas deben intentar maniobrar o manipular la unidad.

1. Al terminar la jornada de trabajo, ponga la unidad en CLEAN MODE [MODO DE LIMPIEZA].
2. Realice todos los procedimientos de mantenimiento diario.
3. Desconecte la alimentación en el tomacorriente antes de comenzar el mantenimiento anual. Vea la precaución indicada anteriormente.
4. Usando un destornillador Phillips, retire los dos tornillos de cada panel lateral. Ponga los tornillos a un lado.
5. Retire los paneles laterales de la unidad.
6. Cepille suavemente todo polvo de las placas de circuitos en el costado de la unidad.

7. Obtenga acceso a los ventiladores de escape de la siguiente manera:
 - a. Si el gabinete es una unidad autónoma o la unidad superior de un sistema apilado, use una herramienta extractora de cubo de 5/16" para sacar los cuatro tornillos que mantienen en su sitio la parte superior del gabinete. Saque la parte superior del gabinete. Sátese al paso 10.
 - b. Si el gabinete al cual se va a dar servicio es la unidad inferior de un sistema apilado, use una herramienta extractora de cubo de 5/16" para sacar los cuatro tornillos que mantienen en su sitio la repisa del equipo. Los tornillos están ubicados a cada lado de la unidad, cerca de las esquinas superiores del panel interior.
8. Use una llave de tuercas de 5/16" para sacar los dos tornillos de cabeza hexagonal #10-32 de cada lado de la franja delantera.
9. Quite la franja delantera. No es necesario desconectar el cableado del interruptor.
10. Quite el alambre y los haces de alambres según se necesite para liberar la repisa. Marque cada alambre distintamente para cuando vuelva a armar la unidad. Tome el borde de la repisa y extráigala derecho hacia afuera hasta que la repisa pase por los topes. Ponga la franja sobre la repisa.
11. Limpe las aspas de los ventiladores de escape de aire con un paño limpio, humedecido con *McD ASPC (HCS)*. Tenga cuidado de no tocar ninguna conexión eléctrica con el paño. Este procedimiento asegura el funcionamiento eficiente del ventilador.
12. Invierta los pasos para volver a armar la unidad.

Apéndice D: Lista de verificación de observación de la estación [S.O.C.] para el gabinete universal de conservación (UHC-P)

El procedimiento para el gabinete universal de conservación al usarse con **PRODUCTOS FRITOS** es similar a nuestro procedimiento actual. La única diferencia es que el producto frito se conserva en una rejilla de alambre que va en una bandeja para migajas y se coloca en la ranura previamente designada en el gabinete. No se necesitan revestimientos de bandeja para estas bandejas.

El procedimiento para el gabinete universal de conservación al usarse con **PRODUCTOS A LA PARRILLA** es también similar a nuestro procedimiento actual, salvo que:

- El producto **no** debe escurrirse al recogerlo de la parrilla.
- Use un forro para la bandeja con todos los productos a la parrilla.
- El producto se apila en su sitio en la bandeja correspondiente. 10-a-1 y croquetas de salchichas pueden apilarse hasta de a seis. Huevos (salvo revueltos), pollo a la parrilla y hamburguesas 4-a-1 pueden apilarse hasta de a tres (**Vea el Apéndice G, página 18-9**).

El procedimiento para el gabinete universal de conservación al usarse con **PANECILLOS** es el siguiente:

- Después de haber sacado los panes del horno, retire la envoltura y abra la caja de cartón.
- Ponga un revestimiento para bandeja y deslice los panes sobre éste. Las bandejas para panes tienen capacidad hasta para 30 panes congelados, 20 panes preparados frescos o 20 muffins.

Apéndice E: Tablas de producción

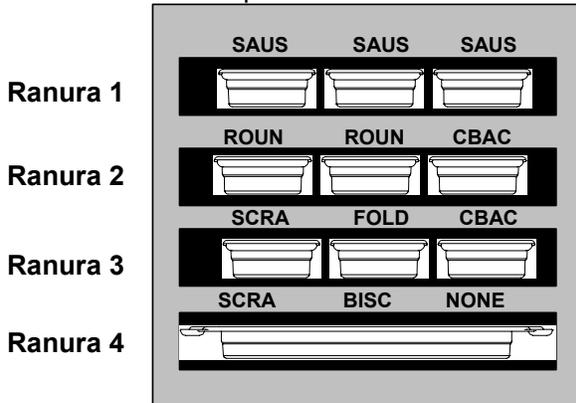
Fines de semana	Menú normal					
Tamaño bandeja/pila recomendada	9/3	6/3	8/3	1/1	8/1	8/1
Volumen ultra alto	18/6	12/3	15/3	1/1	10/1	14/1
Unidades	Bandejas	Bandejas	Núm. piezas	Bolsas	Núm. piezas	Núm. piezas
Tiempo	10:1	4:1	GRCK	NUGG	McCk	Pescado

Fines de semana	Menú de desayuno							
Tamaño bandeja/pila recomendada	30/1	12/3	6/3	6/1	6/3	15/3	5/1	9/1
Volumen ultra alto	30/1	24/6	18/3	6/1	18/3	30/3	20/1	9/1
Unidades	Bandejas	Bandejas	Bandejas	Bandejas	Bandejas	Bandejas	Bandejas	Bandejas
Tiempo	BISC	SAUS	FOLD	SCRA	ROUN	CBAC	MUFF	BURR

Apéndice F: Configuraciones típicas/disposiciones apiladas del UHC-P

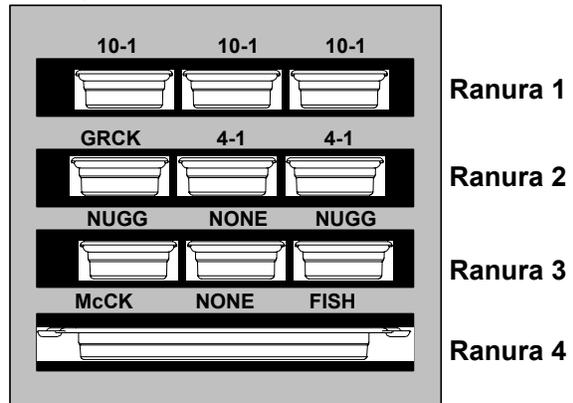
Configuración de desayuno

Selecciones predeterminadas
Izquierda Centro Derecha



Configuración de almuerzo

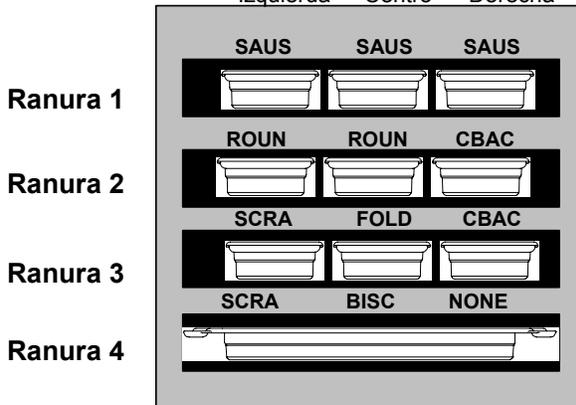
Selecciones predeterminadas
Izquierda Centro Derecha



Configuración típica de desayuno

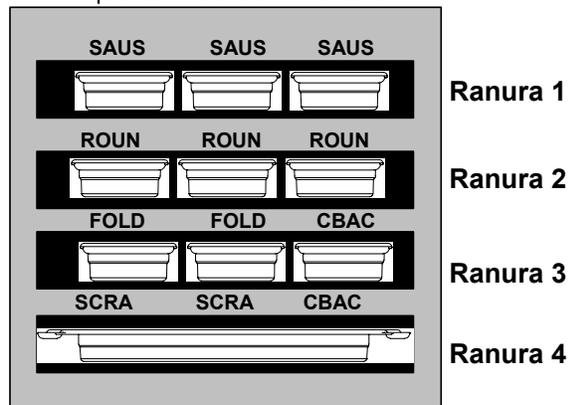
Gabinete izquierdo*

Izquierda Centro Derecha



Gabinete derecho

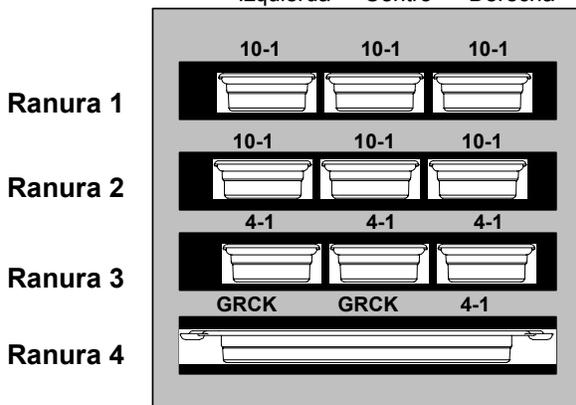
Izquierda Centro Derecha



Configuración típica de almuerzo

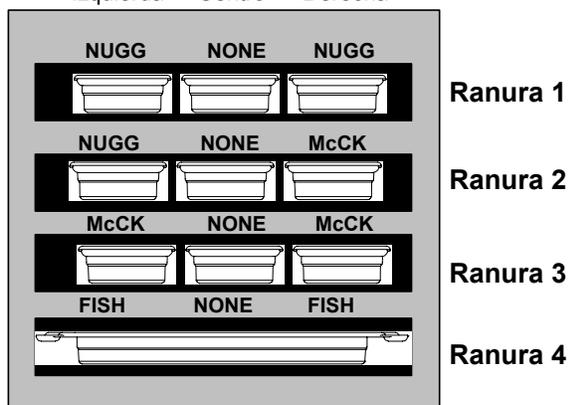
Gabinete izquierdo*

Izquierda Centro Derecha



Gabinete derecho

Izquierda Centro Derecha

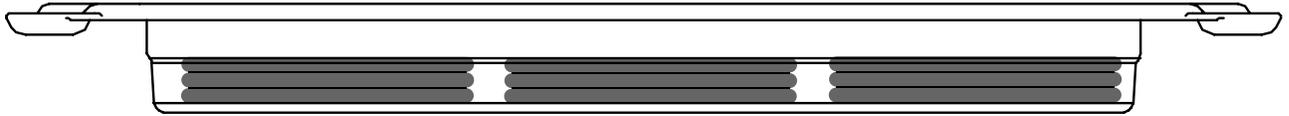


*Nota: En este ejemplo, Biscuits (BISC) y Muffins (MUFF) ocupan las tres posiciones de bandejas en una ranura, por lo tanto la bandeja central debe fijarse en los productos (BISC o MUFF) y las posiciones de bandeja izquierda y derecha deben fijarse en NONE [NINGUNO]. Si una posición de bandeja no tiene producto, seleccione NONE [NINGUNO].

Apéndice G: Disposiciones apiladas

Hamburguesas de carne 10-1

Pila recomendada - Volumen normal 9/3



Pila recomendada - Volumen ultra-alto 18/6





Enodis[®]
One Company. Countless Solutions

Frymaster, L.L.C., 8700 Line Avenue, PO Box 51000, Shreveport, Louisiana EE.UU. 71135-1000
Dirección para entregas: 8700 Line Avenue, Shreveport, Louisiana EE.UU. 71106

TEL 1-318-865-1711 FAX (Repuestos) 1-318-219-7140 FAX (Asistencia técnica) 1-318-219-7135

**IMPRESO EN LOS
ESTADOS UNIDOS**

**LÍNEA DIRECTA DE SERVICIO
1-800-551-8633**

**Precio: \$6.00
819-6063
Junio 2004**